

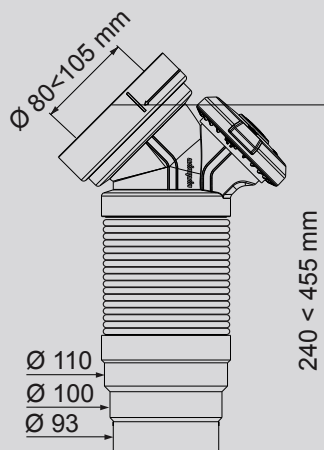


AIRCONNECT

A - 08/2025



INCLUS
INCLUDED
INBEGREPEN
W ZESTAWIE
INCLUS
INCLUIDO
INCLUÍDO
INCLUSO



NON INCLUS
NOT INCLUDED
NIET INBEGREPEN
NIE ZAWIERA
NEINCLUS
NO INCLUIDO
NÃO INCLUÍDO
NON INCLUSO



Photos are not contractual

FR PRÉPARATION :

Protéger le sol avec une bâche ou du carton. Nettoyer l'entrée de l'évacuation pour garantir une bonne étanchéité. Mesurer la distance entre la sortie de la cuvette et l'évacuation.

Faire un montage à blanc : ajuster la longueur de la pipe en l'étirant ou en la comprimant doucement.

Ne jamais couper la gaine de la pipe.

Lubrifier les joints (savon liquide).

EN PREPARATION:

Protect the floor with a tarpaulin or cardboard. Clean the drain inlet to ensure a good waterproofing. Measure the distance between the toilet outlet and the drain.

Do a dry run: adjust the length of the pipe by gently stretching or compressing it.

Never cut the pipe sheath.

Lubricate the seal (liquid soap).

NL VOORBEREIDING:

Bescherm de vloer met een zeil of karton. Reinig de afvoerinlaat voor een goede afdichting. Meet de afstand tussen de afvoer van de bak en de afvoer. Maak een proefmontage: pas de lengte van de buis aan door deze voorzichtig uit te rekken of samen te drukken.

Snijd nooit in de voering van de buis.

Smeer de verbindingen (vloeibare zeep).

PL PRZED INSTALACJĄ:

Zabezpiecz podłogę plandeką lub kartonem. Wyczyść wlot odpływu, aby zapewnić dobre uszczelnienie. Zmierz odległość między wylotem miski a odpływem.

Wykonaj montaż próbny: wyreguluj długość rury, delikatnie ją rozciągając lub ściskając.

Nigdy nie przecinaj wykładziny rury.

Nasmaruj połączenia (mydłem w płynie).

RO PREGĂTIRE:

Protejați podeaua cu o prelată sau carton. Curățați orificiul de scurgere pentru a asigura o bună etanșare. Măsurați distanța dintre ieșirea bolului și scurgere.

Faceți un montaj preliminar: reglați lungimea țevii întinzând-o sau comprimând-o ușor.

Nu tăiați niciodată căptușeala țevii.

Lubrifiați îmbinările (săpun lichid).

ES PREPARACIÓN:

Proteja el suelo con una lona o cartón. Limpie la entrada del desagüe para garantizar un buen sellado. Mida la distancia entre la salida de la cazoleta y el desagüe.

Haga un montaje de prueba: ajuste la longitud de la tubería estirándola o comprimiéndola suavemente.

No corte nunca el revestimiento de la tubería.

Lubrique las juntas (jabón líquido).

PT PREPARAÇÃO:

Proteger o chão com um oleado ou cartão. Limpar a entrada do escoamento para garantir uma boa vedação. Medir a distância entre a saída da bacia e o escoamento.

Faça uma montagem de teste: ajustar o comprimento do tubo, esticando-o ou comprimindo-o ligeiramente.

Nunca cortar o revestimento do tubo.

Lubrificar as juntas (sabão líquido).

IT PREPARAZIONE:

Proteggere il pavimento con un telo o un cartone. Pulire l'ingresso dello scarico per garantire una buona tenuta. Misurare la distanza tra l'uscita della vasca e lo scarico.

Fate un montaggio di prova: regolare la lunghezza del tubo allungandolo o comprimendolo delicatamente.

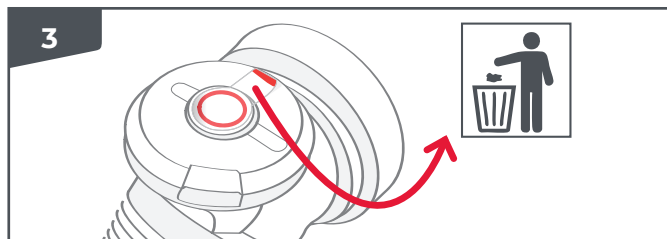
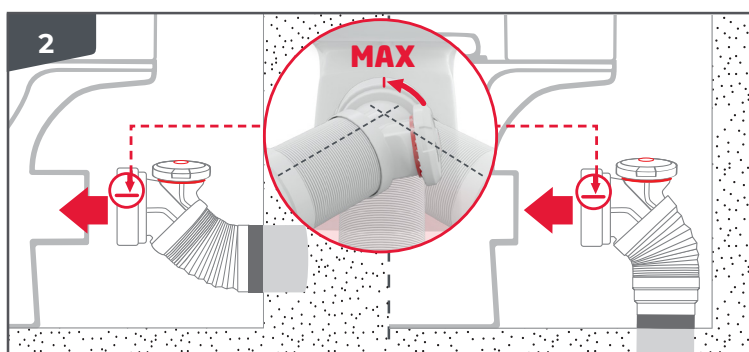
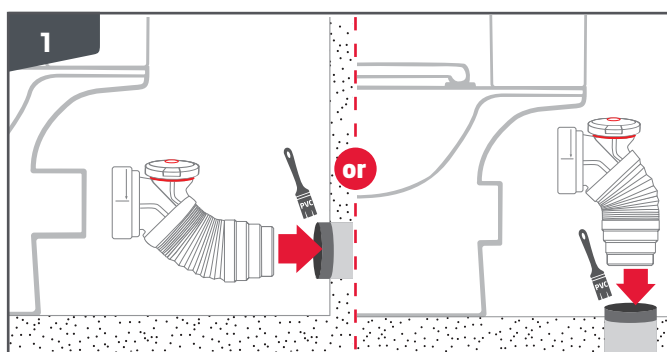
Non tagliare mai il rivestimento del tubo.

Lubrificare i giunti (sapone liquido).

wirquin



AIRCONNECT



FR
1- Raccorder la pipe à l'évacuation.
Emboîter la pipe dans la canalisation d'évacuation jusqu'à la butée.
Coller à la colle PVC. Respecter les instructions de la colle.

2- Raccorder la pipe à la cuvette.
La pipe ne doit pas être en contact avec d'autres éléments. Elle doit respecter une pente descendante et éviter les rétentions.
Enfoncer la pipe dans la sortie de la cuvette jusqu'à la butée en respectant les repères d'installation. (cf schéma).

3- Retirer la protection du bouton Air System.
Pour protéger votre installation, nous vous recommandons de ne pas utiliser de produits d'entretien à base d'acide sulfurique.

EN
1- Connect the pipe to the drain.
Fit the pipe into the drain pipe until it stops.
Use PVC glue. Follow the glue instructions.

2- Connect the pipe to the bowl.
The pipe must not come into contact with other elements. It must be sloped downwards and avoid any retention.
Insert the pipe into the bowl outlet as far as it will go, following the installation markings. (see diagram).

3- Remove the Air System button cover.
To protect your installation, we recommend to do not use cleaning products based on sulfuric acid.

NL
1- Sluit de pijp aan op de afvoer.
Duw de buis tot aan de aanslag in de afvoer.
Lijm met PVC-lijm. Volg de instructies van de lijm.

2- Sluit de pijp aan op de ketel.
De pijp mag niet in contact komen met andere onderdelen. Hij moet naar beneden aflopen en mag niet blijven hangen.
Duw het pijpje zo ver mogelijk in de uitloop van de ketel en let daarbij op de installatiemarkeringen. (zie schema).

3- Verwijder de bescherming van de luchtsysteemknop.
Ter bescherming van je installatie raden we je aan geen schoonmaakmiddelen te gebruiken op basis van zwavelzuur.

PL
1- Podłącz rurę do odpływu.
Wepchnij rurę do odpływu do oporu. Przyklej ją klejem do PVC. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi kleju.

2- Podłącz rurę do miski.
Rura nie może stykać się z innymi elementami. Rura musi być nachylona w dół i nie może się zatrzymywać.
Wepchnij rurę do wylotu miski do oporu, przestrzegając oznaczeń montażowych. (patrz schemat).

3- Zdejmij zabezpieczenie pokrętki systemu powietrznego.
Pentru a vă proteja instalația, recomandăm să nu folosiți produse de curățat pe bază de acid sulfuric.

RO
1- Conectați țeava la scurgere.
Împingeți țeava în scurgere până la capăt.
Lipiți cu adeziv PVC. Urmați instrucțiunile de lipire.

2- Conectați țeava la bol.
Țeava nu trebuie să intre în contact cu alte componente. Trebuie să fie înclinată în jos și să evite orice reținere.
Împingeți țeava în ieșirea bolului până la capăt, respectând marcajele de instalare. (a se vedea diagrama).

3- Îndepărtați protecția butonului sistemului de aer.
Pentru a vă proteja instalația, recomandăm să nu folosiți produse de curățat pe bază de acid sulfuric.

ES
1- Conecte el tubo al desagüe.
Introduzca el tubo en el desagüe hasta el tope.
Pegar con adhesivo para PVC. Siga las instrucciones del pegamento.

2- Conecte el tubo a la cazoleta.
El tubo no debe entrar en contacto con otros componentes. Debe estar inclinado hacia abajo y evitar cualquier retención.
Introducir el tubo en la salida de la cazoleta hasta el tope, respetando las marcas de instalación. (ver esquema).

3- Retire la protección del pomo del sistema de aire.
Para proteger su instalación, recomendamos no utilizar productos de limpieza a base de ácido sulfúrico.

PT
2- Ligar o tubo ao escoamento.
Introduzir o tubo no ralo até ao fim. Colar com cola PVC. Seguir as instruções de colagem.

2- Ligar o tubo à taça.
O tubo não deve entrar em contacto com outros componentes. Deve inclinar-se para baixo e evitar qualquer retenção.
Introduzir o tubo na saída da cuba até ao limite, respeitando as marcações de instalação. (ver esquema).

3- Retirar a proteção do botão do sistema de ar.
Para proteger a sua instalação, recomendamos que não utilize produtos de limpeza à base de ácido sulfúrico.

IT
1- Collegare il tubo allo scarico.
Spingere il tubo nello scarico fino all'arresto.

2- Collegare il tubo alla vasca.
Il tubo non deve entrare in contatto con altri componenti. Deve essere inclinato verso il basso ed evitare qualsiasi ritenzione.
Spingere il tubo nell'uscita della vasca fino all'arresto, rispettando i segni di installazione. (vedi diagramma).

3- Rimuovere la protezione della manopola del sistema dell'aria.
Per proteggere l'impianto, si consiglia di non utilizzare prodotti per la pulizia a base di acido solforico.